Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - - WETGEVING
L.577/1
22 SEP 1949
Transmis à M. Bureau
Overgemaakt aan de H. Coördinatie

L.577/I/V. YB.

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Finances, le 10 septembre 1949, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi concernant les accises, a donné en sa séance du 14 septembre 1949 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 10e September 1949 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet betreffende de accijnzen, heeft ter zitting van 14 September 1949 het volgend advies gegeven :

L'avant-projet de loi reproduit, à quelques détails près, le texte proposé par le Conseil d'Etat et annexé au projet de loi concernant les accises (Documents parlementaires, Chambre des Représentants, session 1948-1949, n° 180). Il n'appelle plus d'observations.

Het voorontwerp van wet neemt, op enkele wijzigingen na, de tekst over die door de Raad van State werd voorgesteld en gevoegd is bij het ontwerp van wet betreffende de accijnzen (Parlementaire documenten, Kamer der Volksvertegenwoordigers, zitting 1948-1949, nr 180). Opmerkingen zijn daarbij niet meer te maken.

Etaient présents: Waren aanwezig:

Messieurs: M. SOMERHAUSEN, conseiller d'Etat, président
De Heren: raadsheer van State, voorzitter

J. COYETTE, conseillers d'Etat
G. HOLOYE, raadsheren van State

J. VAUTHIER, assesseurs de la section de législation
A. BERNARD, bijzitters van de afdeling wetgeving

J. CYPRES, greffier adjoint, greffier
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. COYETTE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. COYETTE.

Le Greffier - De Griffier, Le Président - De Voorzitter,